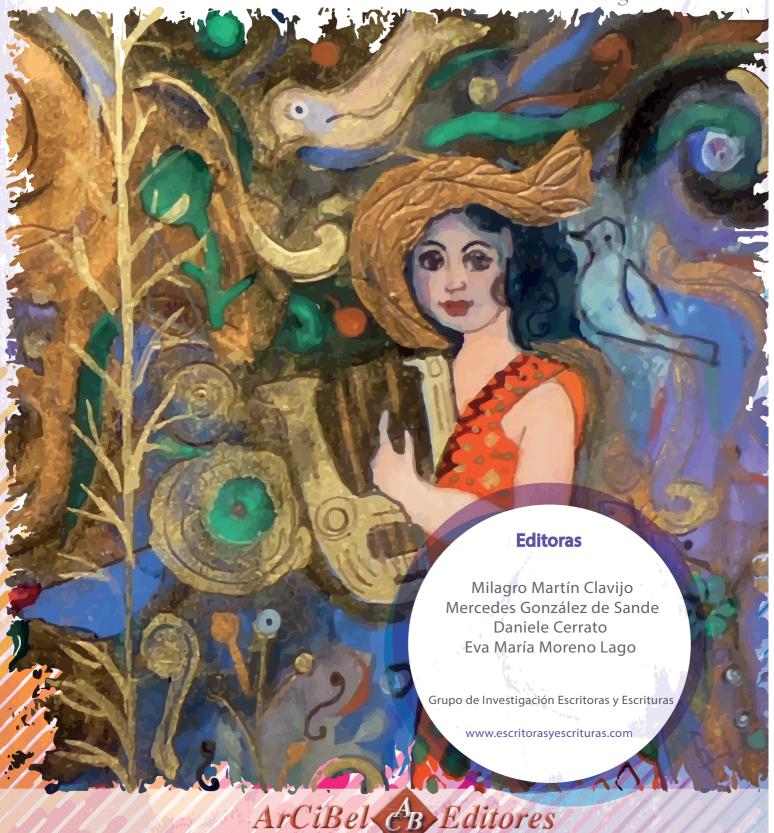


ESCRITORAS Y PERSONAJES FEMENINOS CUESTIONANDO LAS NORMAS

Imagen: Adriana Assini



LOCAS, ESCRITORAS Y PERSONAJES FEMENINOS CUESTIONANDO LAS NORMAS

Editoras Milagro Martín Clavijo Mercedes González de Sande Daniele Cerrato Eva María Moreno Lago

Proyecto de edición del grupo de investigación Escritoras y Escrituras HUM753 Directora: Mercedes Arriaga Flórez www.escritorasyescrituras.com

Comité científico internacional:

Andrés Pociña, Aurora López, María Rosal Nadales, Isabel González, María Elena Jaime de Pablos, Estela González de Sande, Vicente González Martín, Antonella Cagnolati, Alejandra Moreno Álvarez, Salvatore Bartolotta, Irene Pérez Fernández, Pedro Luis Ladrón de Guevara, Angela Giallongo, Carmelo Vera Saura, Sharon Wood, Verónica Pacheco Costa, Loreta de Stasio, Dolores Valencia Mirón, Roberto Trovato, Joanna Partyka, Judith Castañeda Mayo, Margherita Orsini, Adela Muñoz Péaz, Catalaina Lara Coronado, Jean Luc Nardone, Assumpta Camps, Marina Bettaglio, Malgorzata Godlewska.

© 2015, ArCiBel Editores, S. L. – Sevilla (España) http://www.arcibel.es

Diseñadora gráfica: Eva María Moreno Lago®

Imagen de portada: Adriana Assini

http://www.adrianaassini.it

ISBN: 978-84-15335-66-5

Financia: Plan Propio de Investigación de la Universidad de Sevilla



ÍNDICE

AL.AMAR, Abdullah, Universidad de Jordania, "Fatena Al-Gurra, una mujer muy sediciosa: La locura como forma de rechazo e innovación"	10
AMEDEO-COSTA, Mónica, Universidade da Coruña, "Eighteenth-century Manuscripts: Strengthening Immigrant Women's Voices in Society"	19
ARIAS BAUTISTA, María Teresa, Agrupación Ateneísta de estudios sobre las mujeres "Clara Campoamor", "Autoviolencia femenina en la Edad Media"	27
ARTESERO BERNAL, Nerea, Universidad de Sevilla, "Secretos del mundo femenino en la casa encantada de <i>The Yellow Wallpaper</i> de Charlotte Perkins Stetson"	43
ARTICONI, Angela, Università degli Studi di Foggia, "Sylvia Plath scrittrice per bambini"	53
ASTUDILLO FIGUEROA, Alexandra, Universidad San Francisco de Quito, "Dolores Veintimilla De Galindo y la descolonización del ser femenino"	72
AUDRAN, Marie, Universidad de Rennes 2, Francia, "Matate amor de Ariana Harwicz, la escritura como cuchillo"	88
AZZILONNA, Angelo, Università di Salamanca, "Subalternità femminile e protesta nel romanzo <i>Ragazze da marito</i> di C. Rispoli"	103
BAGLIONE, Andrea, Università di Genova, "De Viña del Mar a Madrid: la trayectoria existencial y literaria de Teresa Wilms Montt"	117
BENÍTEZ CORREA, Carmen Delia, Universidad Técnica Particular de Loja – Ecuador, "Matilde Hidalgo, la mujer que creyó en los derechos de las mujeres"	131
BLAS BRUNEL, Alicia y CONTRERAS ELVIRA, Ana, RESAD-Madrid, "Locas, brujas y amazonas en el aquelarre teatral (Mujeres en la Historia del Teatro e historias de Mujeres de teatro)"	145
BOUBARA, Ada, Università "Aristotele" di Salonicco, "'Il paradiso non mi piace perchè verosimilmente non ha ossessioni': cercando il mito personale di Alda Merini"	164
BURGOS DÍAZ, Joemi, Universidad de Puerto Rico, "Cartografía feminista en la obra de Adriana Assini"	172
BURGUILLOS CAPEL, María, Universidad de Sevilla, "Non serviam: la insubordinación femenina en el mito de Lilith"	188
CALÌ, Luciana, Istituto Comprensivo "Campenella-Sturzo", Catania, "Madonne senza cielo: Un percorso dall'idealizzazione all'umanizzazione attraverso figure femminili siciliane di emancipazione e trasgressione"	199
CALVO IGLESIAS, Encina, Universidad de Santiago de Compostela, "El no-lugar de las científicas"	212
CAMPA ENCISO, Isabel de la, UNED, "Cecilia y su música interior"	221

CAMPS, Assumpta, Universidad de Barcelona, "La reivindicación de la diversidad en Alda Merini. Para una lectura de <i>L'altra verità</i> . <i>Diario di una diversa</i> "	227
CANOVA, Mauro, Università di Genova, "Anche per quest'anno ho l'aria di mantenermi folle. Percorsi del femminile nel teatro di Franca Valeri: autoaggressività, morte, dissociazione"	242
CAPRA, Antonella, Université de Toulouse-Jean Jaurès, "Matte per forza. La follia femminile nella drammaturgia di Dacia Maraini"	257
CASELLA, Angela, Università di Torino, "Donne per la costruzione della pace"	272
CASERO OSORIO, Elisa, UNED, "Simbología de la locura femenina en la obra de Gilman. El despertar de la mujer"	287
CHIRINOS BRAVO, Karín Guillermina, Università di Catania/Roma Tre, "El teatro como espacio de enunciación y agencia: Antígona tribunal de mujeres, la fuerza de las subalternas denunciando Estados generizantes"	295
CICCARELLI, Laura, Uned, "I tablaux vivant nell'arte di Vanessa Beecroft"	308
COBO PIÑERO, Rocío, Universidad de Cádiz, "Escritoras censuradas en el siglo XXI: Toni Morrison y Alice Walker"	320
COLLAZO RODRÍGUEZ, Óscar, Universidade de Santiago de Compostela, "L'Espurgatoire Seint Patriz de María de France: reflexiones sobre su 'autoría'"	333
CONTU, Fabio, Universidad de Sevilla, "Il discorso della follia nell'opera di Sarah Kane"	349
MICAELA COPPOLA, Maria, Università degli Studi di Trento, "Legere et non intelligere est negligere: narrare e comprendere le malattie da demenza"	380
CRETELLA, Chiara, Università di Bologna, "Elizabeth Siddal. Ritratto della musa da giovane"	389
CURROS FERRO, María, Universidad Complutense de Madrid/Universidad de Granada, "María de Maeztu: una figura enmascarada"	408
D'ARCANGELI, Luciana, Universidad de Flinders, "Sane de legare: la pazzia nei personaggi di Franca Rame"	419
DE CESARE, Francesca, Università degli studi di Napoli "L'Orientale"," Deseo de ser punk. Il desiderio di essere se stessi"	434
DE MARTINO, Delio, Università di Bari, "La follia femminile da Dante a Manoel de Oliveira"	441
DI BLASIO, Francesca, Università degli Studi di Trento, "Ri-leggere Ophelia: da pauvre folle a eroina femminista"	453
DI LODOVICO, Anna Gabriela, Universidad Roma 3, "La mujer, o sea, <i>Una mujer de ámbar</i> "	466

ESCABIAS, Juana, dramaturga y directora de escena, "Los locos personajes femeninos de Ana María Caro Mallén: Rosaura y Aldora de <i>El conde Partinuplés</i> "	479
ESTEBAN BERNABÉ, Encarna, Universidad de Murcia, "La creación poética de Amelia Rosselli entre la locura y la genialidad"	494
FERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Alejandro, APE "Gerardo Diego" de Cantabria/IES Santa Clara-Santander, "Loló Fregenal, espanto rayano en la locura. La transgresión del ángel del hogar y sus consecuencias en El encanto de envejecer (Biblioteca «Patria» de obras premiadas, 1919), de Antonio de Hoyos y Vinent"	505
FERNÁNDEZ-SOTO, Concha, Instituto Provincial de Adultos de Almería/Universidad de Almería, "Monólogos, comedias, humoradas y beneficios para la característica Balbina Valner (1840-1910): ¿la comicidad como transgresión en la escena?"	521
FERNÁNDEZ TREVIÑO, Elena, IES Miguel Fernández (Melilla), "Las tres Teresas"	535
FRASCÀ, Paolo, University of Toronto, "La rincorsa è finita: Destructive Anger and the Upside of Death in <i>Benzina</i> "	550
FRUTOS MARTÍNEZ, Mª Consuelo de, Universidad de Santiago de Compostela, "Inguni undi biviri sa macca. El personaje de la inadaptada que escribe en la novela Mal di pietre de Milena Agus	564
GARCÍA AGUILAR, María del Carmen, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, México, "Elena Garro: el reencuentro con sus personajes"	576
GARCÍA CALVENTE, Pablo, Escuela de Arte de Toledo, "Louise Bourgeois, una escultora subversiva"	590
GARCÍA CONESA, Isabel María & JUAN RUBIO, Antonio Daniel, Centro Universitario de la Defensa de San Javier, "La elegancia del Erizo: una invitación a vivir con ilusión"	599
GARCÍA GUERRERO, Alejandra, Universidad de Complutense Madrid, "Foxfire never says never! Vandalismo y solidaridad: la 'pandilla' como familia en la construcción de la identidad más allá de los discursos de género"	610
GARCÍA RODRÍGUEZ, Coral, Università di Firenze, "Entre la locura y la cordura: los personajes femeninos de Guadalupe Nettel"	619
GARCÍA SUÁREZ, Pedro, Universidad Complutense de Madrid, "Género y lectura: la lectora decimonónica en sociedad"	627
GARCÍA VALDÉS, Pablo, Universidad de Oviedo, "Heroínas y personajes femeninos transgresores en la literatura italiana actual: Rossana Campo y Melissa P."	625

GEBRA, Fernando de Moraes, Universidade Federal da Fronteira Sul (UFFS)- CLEPUL – Universidade de Lisboa, "A bruxa de Queluz: Figuraçoes de Carlota Joaquina em três contos de Maria Teresa Horta"	648
GHERA, Francesco, Università degli Studi di Sassari, Fondazione Banco di Sardegna "Alba de Céspedes: Alessandra spara al patriarcato"	663
GIL GARCÍA, Teresa, Universidad Complutense de Madrid, "Nada te turbe o la enloquecedora rutina de Catalina Béjar"	694
GIORDANO PAREDES, María Angélica, UNED, "Goliarda Sapienza e <i>Il filo di mezzogiorno</i> : psicoanalisi di una vita fra l'amore, le assenze e la pazzia"	705
GÓMEZ MARTÍN, María, Universidad de Oviedo, "La locura de Juana I al servicio de las circunstancias. La recreación de su comportamiento en la ficción contemporánea"	721
GONZÁLEZ NARANJO, Rocío, Universidad de Limoges, "Ilustres tontas y locas: el Lyceum Club de Madrid, todo un ejemplo de solidaridad femenina"	736
GRACI, Salvatrice, UNED, "Giuseppina Turrisi Colonna: poetessa e patriota siciliana"	748
GRAMIGNA, Anita, Università di Ferrara, "Peregrina de lo absoluto. La historia formativa de Simone Weil"	759
GRIGOLETTO, Lorena y SCARAMUCCI, Marianna, Università di Napoli "Federico II"-Università di Milano, " <i>Dalla colazione alla follia</i> : la poesia sostantiva e le belle risvegliate di Adília Lopes"	781
HERMIDA MARTÍN, Yanira, Investigadora Independiente, "Creando la revolución. Publicaciones anarcofeministas en el estado español"	795
HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Cristina, Universidad de Sevilla-IES Miguel Fernández, Melilla, "Ni Ophelia, ni Beatrix, ni Lizzie: Siddal, artista y poeta"	811
HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, María Belén, Universidad de Murcia, "La incurable escritura de Goliarda Sapienza"	823
HERNÁNDEZ LORENZO, Laura, Universidad de Sevilla, "Locura, transgresión y destino: Jane Eyre y Ana Ozores"	831
IGLESIAS REDONDO, María Rosa, y PUIG GUISADO Jaime, Universidad de Sevilla, "El erotismo femenino en las musas de la literatura mística: Teresa de Jesús y Delmira Agustini"	842
INGRAVALLO, Tiziana, Università degli Studi di Foggia, "Mary Lamb e la 'cura' letteraria"	849
JUAN RUBIO, Antonio Daniel y GARCÍA CONESA, Isabel María, Centro Universitario de la Defensa de San Javier, "Edith Nourse Rogers: la labor de una congresista visionaria"	849

LAMBIASE, Francesco, Universidad de Sevilla, "Ida Dalser: la compagna segreta di Mussolini"	872
LO BRUTTO, Raffaela, UNED, "Amor et furor Sulpiciae"	878
LÓPEZ LÓPEZ, Aurora, Universidad de Granada, "¿Son locas las amazonas de Herland en Charlotte Perkins Gilman?"	892
LÓPEZ MONDEJAR, Lola, Psicoanalista. Escritora, "No puedo inventar personajes"	904
LÓPEZ OLIVA, Alberto Benjamín, Universidad de Sevilla: "Locas y periféricas"	940
LÓPEZ VALE, Alma, UNED, "Diario de una loca: la escritura como transgresión"	952
LORENZETTI, Sara, Università degli Studi di Macerata, "L'icona della strega nella narrativa di Joyce Lussu"	965
LORENZO MODIA, María Jesús, Universidade da Coruña, "The Contribution of Margaret Cavendish to Scientific Knowledge"	975
MAGAZZENI, Loredana, Università di Bologna, "Una Cenerentola a Rebibbia: la poesia verbo-visiva e visionaria di Patrizia Vicinelli e l'utopia femminista dentro il carcere"	983
MAINO, Elisabetta, Istituto Italiano di Cultura di Lisbona, "Lenór, la portoghesina di Napoli: rivoluzionaria consapevole e martire della libertà"	998
MARCHESE, Dora, Università di Catania, "Pazze di passione: Macalda di Scaletta e Lisa Puccini nella decima giornata del Decameron"	1007
MARTÍN GIJÓN, Susana, escritora, "Tras la pista de la detective: mujeres protagonistas en la novela negra"	1018
MATTICCHIO, Isabella y SCOTTI JURIĆ, Rita, Universita' "Juraj Dobrila" di Pola, Croazia, "Norma linguistica e miscuglio linguistico: i <i>Racconti di Guerra</i> di Nelida Milani"	1030
MELÉNDEZ, Amelia, Universidad Nebrija, "Escritos últimos y erráticos de la artista Maruja Mallo"	1044
MELLADO GARCÍA, Anna, IES Poeta Julián Andúgar, Santomera-Murcia-Universidad de Murcia, "El sueño mediterráneo de Simone Weil: hacia una reconstrucción ética de Europa por medio de la civilización occitana"	1058
MESSINA FAJARDO, Trinis Antonietta, Universidad de Enna "Kore", "Mujeres excéntricas de Gómez Carrillo en sus <i>Treinta años de mi vida</i> "	1073
MICHALAK, Dominika Anna, Università di Varsavia, "Le figure femminili nell'universo mafioso americano si raccontano"	1083

MONTOTTI, Pietro, UNED, "Creatività e follia: il racconto di tre donne di genio al cinema"	1098
MORENO ÁLVAREZ, Alejandra, Universidad de Oviedo, "La descolonización a través de Orlan y Ochy Curiel"	1116
MORENO CELEGHIN, María Gracia, UNED, "Rita Levi Montalcini, innamorata pazza della scienza"	1121
MUÑOZ LÓPEZ, Pilar, Universidad Autónoma de Madrid, "Escritos sobre mujeres artistas en escritoras y pintoras españolas durante el siglo XX"	1132
OJEA FERNÁNDEZ, María Elena, UNED-Ourense, "Escritura de mujer y discurso feminista en <i>Insolación</i> de Emilia Pardo Bazán"	1146
PARRA FERNÁNDEZ, Laura de la, Universidad Complutense de Madrid, "Madness as Dissidence: Anna Kavan's Political Poetics in <i>Asylum Piece</i> and <i>Sleep Has His House</i> "	1164
PARTYKA, Joanna, Academia Polaca de Ciencias, "Mad Madge dos veces locas: la científica revolucionaria del siglo XVII"	1173
PEÑA SÁNCHEZ, Victoriano, Universidad de Granada, "La locura positiva: transgresión literaria y liberación social en las escritoras futuristas"	1181
PÉREZ PORRAS, Ana, Universidad de Pablo Olavide, Sevilla, "Escritoras de la época victoriana que hicieron historia: Emily Brontë"	1190
PIO NASCIMENTO, Dilce, Universidade do Estado do Amazonas, "Hilda Hilst: entre a loucura e a lucidez"	1205
PIRAS, Damiano, UNED, "Mariangela Maccioni e Angiola Maria: i due volti della maestra resistente"	1215
POCIÑA, Andrés, Universidad de Granada, "Sarah Kane, ¿una loca de atar?: su teatro y su <i>Phaedra's love</i> "	1227
PROSENC, Irena, Università di Lubiana, "Le donne ai margini nelle opere di Berta Bojetu Boeta"	1247
RADIF, Ludovica, Università di Genova, "O si scrive o non si vive: la donna surreale e il manichino"	1253
RE, Matteo, Universidad Rey Juan Carlos (Madrid), "Dalla prova delle armi alla catarsi letteraria delle ex terroriste italiane"	1265
REDAELLI, Stefano, Università di Varsovia, "Una, nessuna, centomila Merini: canti di follia, resistenza, cura"	1282
RIBEIRO, Lilian dos Santos, Universidad de Sevilla/GEPEM, "Carolina de Jesús: de la favela al mundo"	1293
RICCI, Debora, Universidade de Lisboa, "I personaggi femminili nei racconti (autobiografici) di Maria Judite de Carvalho: rassegnazione o fuga come ribellione alle norme vigenti"	1308

RÍOS GUARDIOLA, Mª Gloria, Universidad de Murcia, "De la genialidad a la locura: Séraphine de Senlis y Camille Claudel"	1326
RODRÍGUEZ MESA, Francisco José, Universidad de Córdoba, "La unidad en <i>Famiglia</i> de Natalia Ginzburg: ¿macrotextualidad o macrosemántica?"	1342
ROMANO MARTÍN, Yolanda, Universidad de Salamanca, "Asesinas, psicópatas y desequilibradas. La maldad en femenino en el <i>noir</i> italiano"	1354
ROMERA PINTOR, Ángela Magdalena, UNED, "Feminismo y misoginia de la Comtesse de Mirabeau-Martel"	1370
ROMERO FRÍAS, Marina, Università di Sassari, "Biografía masculina vs. autobiografía femenina: el obispo Miguel Villa y las fundadoras del convento de San José de Sássari (Cerdeña)"	1386
ROMERO-RODRÍGUEZ, José V., Universitat de València, "Eleonora de Fonseca Pimentel: compromiso literario y político"	1896
ROSAL NADALES, María, Universidad de Córdoba, "Corazón sin ataduras. Una aproximación al tema amoroso en la poesía más joven"	1405
ROSENZVAIG, Marina, IIAE, Universidad Nacional de Tucumán, "¡Que otros sean lo normal! Performatividad y representaciones discursivas transgénero en la obra de lx artista argentinx Susy Shock"	1420
ROSSI, Mario, Università de Vienna, "Trauma e schismogenesi come motori di una scrittura femminile postcoloniale italiana. Gregory Bateson in dialogo con <i>Oltre Babilonia</i> di Igiaba Scego"	1431
RUGGERI, Alessia Anna Serena, Università di Roma Tre, "Impostura literaria para afirmarse, una vida de exilio para luchar por sus propios ideales"	1449
RUIZ TORRES, Alba, Universidad Complutense de Madrid, "Sé del miedo cuando digo mi nombre. Locura e identidad en la obra de Alejandra Pizarnik"	1459
RUSSU, Anna Grazia, UNED, "Blog, girl blog. Razan Ghazzawi: vero storico e vero poetico in Siria"	1470
SAAVEDRA, Beatriz, Universidad Nacional Autónoma de México, "Griselda Álvarez "la Gobernadora". Entre poesía y poder"	1482
SAGREDO SANTOS, Antonia, UNED, "Mujeres que desafiaron las normas y costumbres de la política estadounidense"	1495
SÁNCHEZ ARENAS, Encarnación, Universidad de Sevilla, "Mayy Ziyáda, de la subversión lectora de su salón literario al centro psiquiátrico"	1510
SÁNCHEZ CALVO, Sara, Universidad Complutense de Madrid, "Escritoras sansimonianas: entre el mesianismo y la lucha feminista"	1522
SEVESO, Gabriella, Università degli Studi di Milano-Bicocca, "La rapresentazione delle femmine folli sulla scena del teatro antico come una forma di educazione al ruolo di genere"	1539

SOLER ARTEAGA, Mª Jesús, Universidad de Sevilla. "Locas en la obra de Elena Soriano"	1558
STUCCHI, Marianna, UNED, "La provocazione futurista e Sibilla Aleramo"	1573
TORMO ORTIZ, Mercedes, UNED, "¿Cómo has osado emprender un viaje como este? ¿No sabes que eres una mujer? Egeria y sus viajes"	1584
TOSTADO DÍAZ, Alejandro, UNED, "Locuras y excentricidades en los personajes femeninos de Joyce Carol Oates"	1599
TROVATO, Roberto, Università di Genova, "Un grano di follia mi avrebbe indotto a vincere le difese opposte al mio perbenismo. Analisi drammaturgica de La Signora dell'Acero Rosso, a solo per voce femminile recitante di Dario G. Martini"	1610
TYLUSIŃSKA-KOWALSKA, Anna, Universidad de Varsovia, "Pazze o coraggiose: scrittrici polacche in Italia nei secoli passati"	1627
VALENCIA MIRÓN, Mª Dolores, Universidad de Granada, "Locas y suicidas. Algunos ejemplos en la novela italiana del siglo XX"	1643
VÁZQUEZ GARCÍA, Tania, Universidade de Santiago de Compostela, "Alamanda: <i>trobairitz</i> marginada y olvidada"	1656
VELASCO DE CASTRO, Rocío, Universidad de Extremadura, "Yo maté a Sherezade: Jumana Haddad, una rebelde con causa"	1671
VELÁZQUEZ GARCÍA, Sara, Universidad de Salamanca, "Ser nadie o no ser como nadie: la locura de la diferencia. Problemas identitarios en la literatura de la inmigración italiana"	1685
VICINI, Benedetto, Universidad de Sevilla, Università di Genova, "Le Erinni nel mondo degli uomini"	1700
VILEI, Leonardo, Universidad Complutense de Madrid, "Vida bohemia y compromiso político: el personaje de Bettina en <i>Poveri e semplici</i> de Anna Maria Ortese"	1713
VIÑEZ SÁNCHEZ, Antonia, Universidad de Cádiz, "La otra opción: Marguerite Porete"	1724
ZANGRANDI, Silvia, Università IULM-Milano, "C'è un modo femminile di fare le cose. Su alcune narratrici visionarie del Novecento italiano"	1740

LA ELEGANCIA DEL ERIZO: UNA INVITACIÓN A VIVIR CON ILUSIÓN

Isabel María García Conesa & Antonio Daniel Juan Rubio Centro Universitario de la Defensa de San Javier

1. Introducción

Muriel Barbery nos presenta una novela que constituye un homenaje a los valores esenciales del ser humano que, en la sociedad actual, se están descuidando. Se trata de una reflexión sobre el significado de la vida y de cómo las esperanzas que tenemos desde la infancia pueden estar abocadas al fracaso.

Una clara invitación a saborear los pequeños detalles por los que la vida merece la pena mediante una combinación de elementos cotidianos que son la llave de la felicidad. Un trasfondo que deja entrever la formación filosófica de nuestra autora mediante diarios que descubren la grandeza de las ideas espirituales junto con la realidad material.

Defensa de valores como la amistad, el encanto de tomar un té en buena compañía, la belleza de una camelia, de unos acordes musicales, un buen libro...en definitiva, saber apreciar la belleza de estos pequeños placeres de la vida ante los que la parte de nuestra sociedad se mantiene ciega.

Su lectura, sin duda, nos derivará a reflexiones profundas sobre el sentido de la vida y despertará una singular atracción por la cultura japonesa.

2 ¿Quién es esta escritora?

Muriel Barbery es una escritora francesa nacida en Casablanca (Marruecos) en 1969. Tras licenciarse en filosofía y ejercer de profesora de esa materia en Francia, renunció a su puesto para trasladarse a vivir a Kioto (Japón) durante dos años, regresando después a Europa, concretamente a Amsterdam, abandonando más tarde la capital holandesa para instalarse en la provincia francesa de Turena. Ésta es la segunda de sus tres novelas y la que le ha dado fama internacional. La primera de ellas, *La golosina*, se publicó en el año 2000, y en marzo de ese año ha publicado su tercera y última, titulada *La vie des Elfes*.

La elegancia del erizo es, sin duda, una de las obras más representativas de la novelesca francesa del siglo XX. Muriel Barbery, escritora y profesora de filosofía, alcanza la cúspide de su trayectoria literaria con esta apasionante historia en la que confluyen los aspectos más dramáticos de la sociedad junto con personajes que conforman océanos de psicología. La elegancia del erizo alcanza, así, más de un millón de ejemplares editados y vendidos traducidos en treinta y cuatro lenguas del mundo.

En septiembre de 2007, Seix Barral editó en Barcelona *La elegancia del erizo* de Muriel Barbery dentro de la colección "Biblioteca Formentor". El ejemplar comentado corresponde a esta primera edición en su vigesimocuarta impresión de julio de 2009. Su título original es *L'elégance du hérisson*.

Entre otros reconocimientos, la novela que vamos a analizar ha ganado el premio *Georges Brassens*, el premio *Rotary International*, el premio *des libraires* el premio *Culture et Bibliothèques pour tous*, entre otros.

3. La Elegancia del Erizo: estructura y personajes.

Se trata de una novela de 364 páginas, estructurada en forma de diario doble de las dos protagonistas, Renée Michel, viuda de cincuenta y cuatro años y portera de un palacete parisino dividido en ocho pisos de lujo, que guarda en secreto estar en posesión de una exquisita cultura por miedo a que los demás descubran su verdadera personalidad tan diferente a la del rol social que supuestamente se espera que desempeñe, y Paloma Josse, adolescente de doce años, hija de una familia acomodada residente en una de las viviendas del edificio y que también se siente diferente y extraña al considerar ridículos los valores de la clase social en la que se mueve. Sin saberlo, ambas se parecen asombrosamente por estar dotadas de una especial sensibilidad y una misma actitud ante un mundo que les rodea, al que consideran absurdo y en el que, simplemente, pretenden pasar desapercibidas. El libro se estructura en capítulos en los que se alternan los diarios de una y otra, si bien los de la niña tienen asimismo la particularidad de articularse en dos grupos diferentes, el de ideas profundas relativas a grandes ideas espirituales y diarios del movimiento en los que intenta descubrir la grandeza de la realidad material.

Está dividida la obra en cuatro partes. La primera, la más extensa, se titula "MARX. PREÁMBULO". En ella las protagonistas viven ignorantes una de la otra, y nos cuentan sus ideas acerca del sentido de la vida y sus reflexiones filosóficas al respecto,

coincidiendo, entre otras cosas, en una especial inclinación por la cultura japonesa. Paloma planea suicidarse el día en que cumpla trece años, después de incendiar su casa sin nadie dentro, como protesta ante la falsedad de todos los que le rodean, empezando por sus padres y hermana.

Es en la segunda parte, "DE GRAMÁTICA", cuando se descubren mutuamente. El hecho que origina este descubrimiento es el fallecimiento de uno de los vecinos cuya vivienda se queda vacía. Es entonces cuando un tal señor Kakuro Ozu, japonés ya entrado en años y con una muy buena situación económica, la compra y, tras reformarla al gusto oriental, se convierte en un nuevo vecino del inmueble. A través de la admiración que tanto él como la portera sienten por Tolstoi y una serie de pequeñas coincidencias, acaba descubriendo el secreto de la señora Michel. Asimismo, el nuevo vecino conoce a Paloma a la que considera una niña extremadamente sensible e inteligente y a la que no duda en preguntar sobre la portera, contestándole la niña que ella también sospecha que la señora Michel es alguien muy especial y la compara con un erizo, feo y agresivo por fuera y sensible y elegante por dentro, de ahí el título de la novela. El señor Ozu no duda en invitar a cenar a la señora Michel y durante la cena ambos descubren la sorprendente afinidad que existe entre los dos. Además, este señor se encarga de promover la amistad de las dos protagonistas de la historia. De esta manera, se crea una complicidad y admiración mutua entre ellos tres.

En las partes tercera, "LLUVIA DE VERANO" y cuarta, "PALOMA", la relación entre Kakuro y Renée se afianza rápidamente después de un par de citas más hasta el punto que él le dice "podemos ser amigos, e incluso todo lo que queramos". Cuando todo parece posible entre ellos y Renée irradia felicidad tras haber encontrado a alguien tan especial, a la mañana siguiente de su última cita, ella muere atropellada accidentalmente cuando trata de ayudar a un indigente que suele rondar por la finca y al que le echa una mano siempre que puede. Finalmente y, como consecuencia de todos los acontecimientos recientes, Paloma decide desistir de sus planes y continuar viviendo.

Así pues, la novela se articula mediante las confesiones que ambas plasman en sus diarios y por las que nos hacen confidentes de sus vivencias y a través de las cuales logramos conocer más profundamente a estos personajes singulares. Renée, dueña de un físico nada agraciado, vive con su gato León, nombre que debe a la admiración de su dueña por Tolstoi. Pese al hecho de no haber recibido más que una educación básica, es consciente de no corresponder al prototipo de portera, tanto en lo relativo a sus gustos

culinarios como por sus amplios y exquisitos intereses culturales, los cuales van desde la literatura rusa hasta el cine japonés de autor. Con un agudo sentido del humor, ridiculiza a buena parte de los vecinos a los que considera marionetas estiradas e ignorantes y ante los que, como antes apuntaba, oculta su verdadera personalidad. Su única amiga es Manuela, una asistenta que limpia en uno de los pisos de la finca, con la que pasa ratos deliciosos tomando té y pastas en la portería y en la que aprecia un aire aristocrático.

Paloma es una niña extremadamente inteligente que se cuestiona el sentido de la vida y cree firmemente que todo ser humano está destinado a vivir en una pecera, totalmente anulado por una sociedad que extermina cualquier esperanza de una vida digna. Para ella "la gente cree ansiar y perseguir estrellas, pero termina como peces de colores en una pecera". Tiene preocupada a toda su familia porque siempre está escondiéndose de ella pero nos sorprende su profunda curiosidad por la cultura japonesa.

Kakuro es el tercer vértice del triángulo. Este viudo y comerciante jubilado de exquisita educación y sensibilidad, al contrario que la mayoría de los habitantes del palacete parisino, es capaz de apreciar la esencia de las personas, su interior, sin dejarse llevar por el aspecto exterior ni las etiquetas sociales. El papel de Kakuro Ozu es fundamental pues con su actitud hacia la señora Michel pone en evidencia, aún más si cabe, el gran defecto de los vecinos del inmueble. Desenmascarando a la señora Michel, Kakuro muestra al lector que cualquier persona puede ser culta e inteligente, que ello no va asociado a los ingresos o a la clase social. Sin embargo, cuando las dos vecinas ven al señor Ozu acompañado de una dama no identifican que es la portera del edificio, esa mujer que lleva veintisiete años desempeñando su puesto poniendo en evidencia que, a pesar de llevar tantos años en el edificio, nadie se ha fijado en ella.

En cuanto al resto de personajes, cabe destacar a la madre de Paloma, Solange, que parece estar al margen de todo, dedicándose a sus plantas y a visitar regularmente a su psicoanalista y atiborrarse de antidepresivos y a la hermana de Paloma, Colombe, típica jovencita engreída y superficial de clase alta.

La novela nos cuenta una historia que transcurre durante varias semanas en un tiempo actual, contemporáneo al momento de su escritura y, a excepción de una de las cenas de Kakuro y Renée, se desarrolla en este edificio parisino ubicado en el número 7 de la calle Grenelle, situado en un barrio de clase alta. Las casas de los tres personajes son los escenarios en lo que transcurre la mayor parte de la acción, además de las zonas

comunes de la comunidad en la que se producen los encuentros entre los vecinos del inmueble. Son tres viviendas muy diferentes pero en las que viven tres seres humanos muy parecidos.

4. PRINCIPIOS FILOSÓFICOS: LA ESENCIA DE LA VIDA.

La formación filosófica de Muriel Barbery se deja traslucir a lo largo de toda la novela en las ideas filosóficas que las dos autoras ficticias de los diarios anotan en ellos. De fondo hay una comparación de culturas, resaltando quizá todos los aspectos negativos de la occidental y los positivos de la oriental. Dentro de este marco, se tratan temas como la belleza, el arte o la literatura y lo que para ellas significan. Por otra parte, se denuncia la hipocresía, superficialidad y vacuidad del mundo actual. Asimismo, nos habla de la soledad de las personas disonantes, aquellas que no aceptan las reglas del juego impuestas por una sociedad llena de prejuicios en la que se vive de apariencias y en la que nadie es realmente feliz. En definitiva, nos habla sobre el sentido de la vida y, consecuentemente, de la muerte, poniendo en boca de Paloma que "estar vivo es perseguir instantes que mueren".

En esta reflexión sobre el significado de la vida, se plantea lo duro que es vivir y cómo la gente se engaña para subsistir a una rutina dura de sobrellevar. Nos habla de cómo las esperanzas que todos tenemos en nuestra infancia de ser felices y llenar nuestra existencia de sentido están abocadas al fracaso, acabando atrapados en esa pecera en la que nos sentimos profundamente desgraciados. Ante este panorama tan desolador y pesimista, poco a poco se nos desvela todo lo positivo por lo que la vida merece ser vivida. Es entonces cuando se defiende el valor de la amistad, el encanto de tomar un té en buena compañía, la belleza de una camelia, de unos acordes musicales, de una película, de un buen libro o de un cuadro. En definitiva, se trata de saber apreciar la belleza de los pequeños placeres de la vida ante los que la mayoría de nosotros permanece ciega y tan sólo unos pocos son capaces de apreciar.

Esto pretende reflejar la filosofía zen pues nos supone un punto de reposo que nos invita a relajar la mente y a meditar. En definitiva, es una invitación a concentrarse en los objetos y ser consciente de su existencia. Es un punto en el cual podemos liberarnos de la lógica del relato y dejar nuestras emociones fluir; por lo tanto, aquí vemos otra contraposición entre lo racional y lo emocional; lo moderno y lo antiguo; la aristocracia y la clase humilde puesto que para Renée, también la filosofía zen, y más

concretamente, el té, supone una vía de escape de la realidad injusta que la atormenta y que al mismo tiempo, le hace sentirse viva y ser consciente de su propia existencia.

Lo mismo sucede con Paloma pues su vía de escape se centra también en la composición de un diario mediante el cual poder encontrar la belleza de la vida o algo que valga la pena para no suicidarse. A lo largo de la novela encontramos entonces descripciones de lo efímero de la vida, muy arraigadas en la filosofía zen, como el siguiente fragmento escrito por Paloma en su diario: "Quizás estar vivo sea esto: perseguir instantes que mueren" O éste otro que escribe Renée sobre el ritual del té: "Cuando deviene ritual, constituye la esencia de la aptitud para ver la grandeza en las cosas pequeñas".

En general, toda la obra está impregnada de referencias a la filosofía oriental y reflexiones que no dejan a nadie indiferente. Destacamos la cita que refleja la idea central de lo efímero que se encuentra también en las ceremonias del té y que Renée expone como base de la cultura japonesa: "Quizá los japoneses sepan que sólo se saborea un placer porque se sabe que es efímero y único y, más allá de ese saber, son capaces de construir con ello sus vidas".

Otro concepto que se menciona en reiteradas ocasiones a lo largo de la novela es el estético japonés del wabi(住), aunque actualmente se ha unido a otro de los principios estéticos japoneses conocido como sabi(嵌), siendo conocido como wabi-sabi(住寂). Al principio, wabi representaba la soledad de vivir en la naturaleza, apartado de la sociedad, mientras que sabi representaba lo frío, austero o marchito y, sin embargo, más tarde representaba la belleza o serenidad que llega con la edad, haciéndose visible su caducidad o mortalidad. Como ejemplo, tenemos un haiku de Bashō llamado Sabishii (汞 L L) que significa soledad: "Solitario ahora, parado entre las flores de cerezo, hay un ciprés". Este haiku representa la idea del sabi, pues tenemos al ciprés que simboliza la edad, rodeado de hermosas flores de cerezo; tenemos un contraste entre lo antiguo y lo efímero.

5. REFERENCIAS DE LA OBRA

El espacio y el tiempo son dos referentes muy importantes en esta historia y jugaran un papel muy notable. En primer lugar, el espacio. El número 7 de la calle Grenelle es el entorno donde se desarrolla toda la historia, excepto el fallecimiento de Renée. Sus

distintos inquilinos reflejan los grandes defectos de las clases más pudientes. A pesar de las caras escuelas y los buenos profesores, todos los vecinos excepto el señor Ozu y Paloma ven a la señora Michel como alguien carente de importancia ya que no es de la misma clase social que ellos, es solamente la portera del edificio. La disposición de los personajes está íntimamente relacionada con su categoría social, mientras que Renée está en la portería, en la planta baja, el resto de inquilinos habitan las viviendas de los pisos superiores, dejando clara su posición social infinitamente superior a la de la portera.

El edificio es visto como un lugar en el que habitan estirados, esnobs, engreídos y prepotentes que no son capaces de salir de la burbuja de lujo y pretensiones hacia el resto. Sin embargo, entre tantos nubarrones, aparecen dos rayos de sol, Kakuro y Paloma, que devolverán la fe en los demás a Renée. El edifico es presentado como un lugar en el que gente que piensa de la misma manera, movida por el mero interés, que es despótica y creída vive junta, como si eso fuese lo mejor, pues así todos se tratan entre ellos como se merecen.

Los espacios en los que Paloma se esconde la alejan del entorno de los adultos que la envuelve durante todo el día y que tanto detesta. La portería es un lugar en el que Renée puede esconderse del resto de personas y ser quien de verdad es, sin ocultarse ni cohibirse de los demás. También destaca la admiración que el resto de vecinos tienen por el piso del señor Ozu que, tras ser reformado, es la comidilla de todos los inquilinos.

En segundo lugar, el tiempo. Este elemento juega un papel fundamental, principalmente, en la vida de Paloma. Si hasta el 16 de junio no encuentra una razón por la que la existencia en este mundo tenga sentido, se suicidará e incendiará su piso. Con esto se establece una carrera contrarreloj por encontrar, a través de sus reflexiones profundas, un motivo de suficiente importancia para que Paloma abandone su idea de abrazar a la muerte. Conforme avanza la historia hacia su desenlace, Paloma va encontrando motivos que, sin ser del todo apropiados, tienen más posibilidades de convencerla, aunque será el fatídico desenlace de la señora Michel lo que le dará el motivo principal por el que la existencia vale la pena, ya que Paloma, a partir de ahora, buscará "los siempres en los jamases"

Por otra parte, el tiempo también jugará un papel importante a favor de la portera, ya que, conforme pasa, ésta va evolucionando y se va mostrando al mundo tal como es, puesto que ya ha sido desenmascarada, ahora todos conocen su secreto. También es importante remarcar que, gracias al paso del tiempo, la señora Michel va descubriendo

nuevas compañías que le serán enormemente gratas, incrementando su número de amistades de una a tres, todo un hito para ella.

Como temas fundamentales en la obra podemos encontrar la actitud de la alta sociedad, el alcance de la felicidad y la presencia de la muerte. El comportamiento de los vecinos del bloque no es más que un reflejo de lo que ocurre en la realidad y en cualquier parte del mundo. Las clases altas no están dispuestas a entablar relación con las clases menos pudientes a menos que se trate de relaciones de servicio de estos hacia los más poderosos. Podemos negarlo, si nos apetece o ello tranquiliza las conciencias, pero para gran parte de la sociedad la elegancia de un erizo es inadmisible y la apariencia lo es todo. Cada cual es lo que los demás ven, y lo que los demás ven es lo que aparenta.

Sin duda, otro de los temas referentes es el alcance de la felicidad, pues a pesar de morir tan repentinamente, Renée se va feliz y en paz, ya que las últimas semanas han sido fantásticas para ella; el señor Kakuro y los momentos que han compartido, las charlas con Paloma, los momentos con su amiga Manuela, etcétera. Asimismo, Paloma también acaba feliz cuando concluye la obra, ya que abandona su pensamiento de suicidarse e incendiar su casa porque, gracias al sufrimiento que le causa la muerte de la señora Michel, ha descubierto que en la vida, a pesar de los malos momentos, también hay momentos de gran belleza.

La muerte está presente desde que Paloma planea suicidarse el día de su 13º cumpleaños. Durante todo el libro hace referencia al momento en que ella muera. Esto contrasta con la idea de Renée, que sin desear la muerte ni mencionarla en la historia, la encuentra una fatídica mañana. A pesar de tan trágico suceso, esto es algo positivo al menos para Paloma, quien descubre, gracias al sufrimiento, que la vida y la existencia también tienen sus buenos momentos. Es un poco contradictorio que una encuentre lo que la otra ansía, pero gracias a ello se desprende una gran enseñanza y una esperanza para Paloma.

Otro tema fundamental que desarrolla esta novela es la filosofía. La autora profundiza en la idea según va avanzando la novela y se puede ver primeramente en los diferentes referentes literarios, en la cultura japonesa, en las reflexiones que van a hacer ambas protagonistas, los haikus que utiliza Paloma, las citas literarias de Renée, y que va a ver su máximo esplendor con la llegada de Kakuro Ozu. Las reflexiones filosóficas serán sobre todo relacionadas con los temas de los que trata el libro y la problemática entre muchas otras cosas. El buscarle el sentido a la vida, intentar averiguar por qué,

entenderlo, esa sensación de reflexión, racionalidad y sensatez hacia las cosas que nos transmiten los personajes cuando analizan las diferentes situaciones.

Un último tema que cabría la pena destacar es el de la superficialidad. A lo largo de toda la novela vemos cómo ésta está enormemente presente en la sociedad de la que se rodean Paloma y Renée; una sociedad donde las apariencias engañan. El más claro ejemplo sería Renée y su fachada de portera "común". Renée sabe que hay ciertas ideologías en la sociedad, como que una portera tiene que ser basta e inculta, que tiene que cocinar comida de pueblo y para pobres, por eso oculta enormemente su pasión por la literatura y el buen cine además de la comida algo más exquisita. En la superficialidad está la apariencia, y esta es la que se guardan los vecinos, tal y como nos narra Paloma cuando dice que entre ellos no se llevan bien pero que se saludan cordialmente; cuando el novio de su hermana y la familia van a visitar la casa, Paloma no puede corregirles porque está mal visto.

6. CONCLUSIONES: UN RETO A VIVIR CON ILUSIÓN

La obra hace una clara crítica hacia toda esa aristocracia que detesta relacionarse con los que están por debajo de ella, refiriéndose a términos puramente económicos, y que solo está dispuesta a mantener el contacto con aquellos que les sean de interés siempre pertenecientes a las escalas más altas de la sociedad y mayoritariamente por intereses, sean del tipo que sean. La problemática surge cuando personas como Paloma se dan cuenta de que, desde su entorno más íntimo, su familia no la escucha y no la entiende, no se preocupa por lo que siente u opina su propia hija; para ellos Paloma es invisible, viviendo en un halo en el que lo más importante de verdad es aparentar y relacionarse con los de la misma clase social.

Por lo tanto, la principal problemática de la novela es el sentido de la vida. Desde un primer momento se nos va a decir que la vida no tiene realmente sentido, será Paloma la encargada de esto. El mundo de los adultos es todo un engaño, creen saber de lo que trata la vida pero el verdadero destino biológico es aquel que lleva a la amargura, aquel que te hace ver (una vez que has envejecido) que realmente no tiene sentido. Así, Paloma nos presentará la vida como algo amargo que no merece la pena vivir y se pasará toda la novela buscando un sentido a la vida, el cual lo buscará a través del arte, las reflexiones, etc.

La novela nos invita a orientar nuestra vida en un rumbo esencial que nos llevará a recorrer las vidas de Paloma y Renée de una manera impecable, con un tono distendido con el cual la autora consigue que el lector, al acabar el libro, se dé cuenta de que en nuestro entorno hay muchas Renées y muchas Palomas, personas de gran importancia pero que son pasadas por alto o incluso menospreciadas.

En este tour apreciamos que todos, sin importar la condición que sea, podemos relacionarnos entre nosotros y que todos somos piezas importantes del puzzle que compone esta sociedad en la que, por desgracia aún están profundamente arraigados los prejuicios de las clases sociales más altas en pro de la opulencia. También es una herramienta perfecta que nos ayuda a comprender que cada cual nace, crece y se desarrolla de una manera en concreto, con sus gustos y aficiones y que no debemos esconderlos ni ocultar nuestra verdadera personalidad, ya que siempre habrá personas que nos aprecien por ser como somos, sin importarles nada más. La importancia de manifestar cómo somos, qué pensamos nos brindará la oportunidad de conocer a personas que realmente merecen la pena, que nos valorarán por nuestras virtudes únicamente.

Es una obra que nos invita a descubrir qué hay más allá de lo aparente. Desde un principio, su título *La elegancia del erizo* ya nos sugiere una idea atractiva y es que toda persona que parezca dura y fea en su exterior, dentro es igual de sensible y hermosa que un erizo. Barbery nos da un punto de vista diferente sobre la vida y la sociedad, no diciéndonos, pero mostrándonos nuevos puntos de vista y haciendo que nos cuestionemos en qué se basa esta, cómo está formada y lo que realmente merece la pena. Es una novela didáctica pues en ningún momento impone, sino que enseña. Las reflexiones de Paloma y Renée no son más que una forma de dar paso a nuevos pensamientos en la mente del lector.

En conclusión, se trata de una novela en la que, por un lado, a través de unas reflexiones filosóficas y, por otro lado, con un sentido del humor devastador, la autora da luz a dos personajes que acaban resultándonos cercanos y emotivos. Constituye todo un homenaje a los valores esenciales del ser humano que en la sociedad actual se están descuidando y deja entrever una singular atracción por la cultura japonesa. Cuando aparece el señor Ozu, los personajes entran verdaderamente en acción y experimentan, evolucionan y adquieren una viveza de la que antes parecían carecer. La novela va *in crescendo* y pese a un final trágico acaba transmitiendo un mensaje positivo y esperanzador que anima a disfrutar de la vida y creer firmemente en una de las frases de

Paloma que Renée recuerda cuando agoniza "Lo que importa no es morir, sino lo que uno hace en el momento en que muere".

En definitiva, nos hallamos ante una novela que supone una clara invitación a vivir con ilusión y saborear esos pequeños detalles por los que la vida merece la pena. A buen seguro, su lectura provocará diversión y una continua sonrisa, a la vez que derivará en reflexiones más profundas.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Aixa Sanz, M., "La elegancia del erizo y la constancia de los libreros", *Revista Almiar*, nº 36, octubre-noviembre 2007.
- Aparicio, J., "La elegancia del erizo o el arte como agente de igualdad social", *Revista de Investigación Paradigmas*, marzo de 2013.
- Barbery, M., *La elegancia del erizo*. 1ª ed. Barcelona, Móstoles, Editorial Seix Barral, 2007.
- Cercas Rueda. J., "La elegancia del erizo", Pasen y lean, febrero de 2009.
- Crespo Martínes, A., "A propósito de la elegancia del erizo de Muriel Barbery", *Revista de Letras*, diciembre de 2009.
- Intxausti, A. "Los personajes solitarios de Muriel Barbery", *El País*, 5 de octubre de 2007.
- "La elegancia del erizo de Muriel Barbery", *Divulgación Filosófica y Pensamiento Libre*, marzo de 2009.
- "La elegancia del erizo de Muriel Barbery", *Grupo de Lectura del Centro de Documentación María Zambrano*, febrero de 2010.
- López Menacho, J., "La elegancia del erizo o el éxito inexplicable", *El Club de los Imposibles*, noviembre de 2009.
- Lynch, E., "Los estragos de la ilustración", Las Nubes Crítica, febrero de 2010.
- López Vega, A., "La elegancia del erizo", El Imparcial Opinión, junio de 2014.
- Sánchez Bravo, E., "Muriel Barbery: La elegancia del erizo", *Aula de Filosofía*, octubre de 2007.
- Úbeda Ibañez, J., "La elegancia del erizo", Culturamas, octubre de 2014.
- Valdivieso, G. "Regalar perlas a cerdos o sobre la elegancia del erizo de Muriel Barbery", *Lo que leimos*, mayo de 2014.